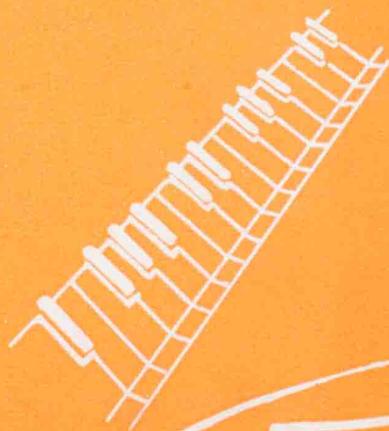




*Teatro*  
*Cultura Artística*  
Grande Auditorio



SARAU 706.º

EM

9.º 7-10-1952

# Lave o seu Cabelo e Avive-lhe a Côr!



Esta é a mais sensacional novidade do ano!  
Helena Rubinstein acaba de criar um Shampoo que  
lava realmente o seu cabelo e aviva-lhe a côr.

**SILK SHAMPOO** acentua com o sensacional "COLOR-TONE" o colorido natural do cabelo, tornando-o mais vibrante e lúcido. Silk Shampoo, à base de sêda natural, lava impecavelmente, revigora e deixa o cabelo sedoso, flexível e brilhante. Silk Shampoo, três tonalidades. 50,00

## Escolha sua côr

**SILK SHAMPOO BLONDE**, criado para que as loiras sejam mais riantes, as ruivas mais fulgurantes e as morenas-claras mais douradas.

**SILK SHAMPOO BRUNETTE** aumenta o profundo negror do cabelo preto, dando-lhe intenso brilho; o castanho-escuro adquire o maravilhoso cambiante da sêda.

**SILK CREAM SHAMPOO** é indicado para cabelos brancos e grisalhos. Oculta estrias amarelas e empresta reflexos prateados. Shampoo cremoso, lubrifica pontas ressecadas, regenera e fortalece o cabelo.



# Helena Rubinstein

PARIS

NEW YORK

LONDON

TEATRO CULTURA ARTÍSTICA  
(GRANDE AUDITORIO)

SOCIEDADE DE CULTURA ARTISTICA



RECITAL DA CELEBRE PIANISTA AUSTRALIANA

EILEEN JOYCE



CHAPÉUS FINOS

Para Senhoras

Grande Variedade

Ultimos Modelos

**BROADWAY**

Rua Santa Efigenia, 276

Fone, 34-4547

São Paulo

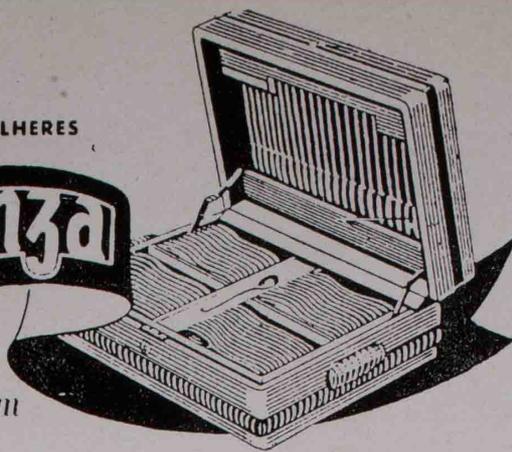
Pelos talheres se conhece o lar

ONDE HÁ TALHERES

**Fracabanza**

"a prata de casa"

há bom gosto • há bom tom



*Eileen  
Joyce*



OBRAS COMPLETAS E TRECHOS AVULSOS PELOS MELHORES INTERPRETES  
TEMOS AS MELHORES GRAVAÇÕES E O MAIOR SORTIMEN-  
TO EM DISCOS

"VICTOR",  
"COLUMBIA",  
"ODEON" E  
MUITAS OUTRAS  
MARCAS.



**Casa Chopin**

Músicas — Rádios — Rádios-Victrolas — Pianos  
e demais Instrumentos Musicais

MATRIZ: RUA JOSÉ BONIFÁCIO N.º 309 - TELEFONE: 32-6604  
FILIAL: ALAMEDA BARROS N.º 47 — TELEFONE: 51-2090

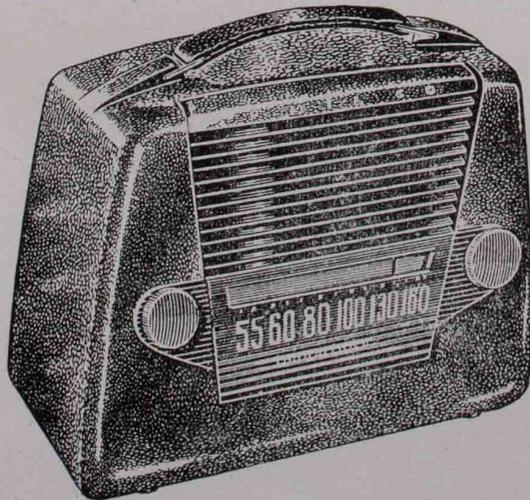
# PHILCO

## ARTE e CIÊNCIA em seus pontos mais altos!

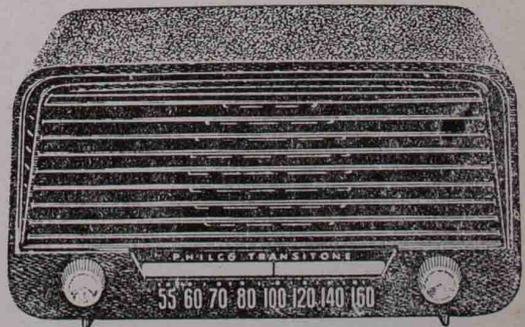


PHILCO - criação máxima no campo da ciência eletrônica e da arte decorativa!  
Logo à primeira vista percebe-se o quanto PHILCO é nobre nas linhas!  
Ouví-lo, também, é concordar que

Vale a pena pagar-se um pouco mais, para ter-se muito mais em qualidade: PHILCO!



Philco Transitone — mod. 620 - 4 válvulas, antena interna, alto-falante de ímã permanente. Gabinete plástico de linda aparência.



Philco Transitone — mod. 540 - 5 válvulas, antena interna, alto-falante de ímã permanente. Lindo gabinete.

PHILCO — a marca de confiança da família brasileira!

# EILEEN JOYCE

“Da mesma grande classe de Clara Schumann, Sofia Mentner, Annette Esipoff e Tereza Careno...” - assim se exprimiu eminente crítico alemão ao ouvir EILEEN JOYCE em 1948, quando ela percorria a Alemanha. Foi, então, a primeira artista inglesa a se exibir com a Orquestra Filarmônica de Berlim em mais de dez anos. Se este elogio tivesse sido feito após longa carreira artística, e não no momento em que começava a figurar entre os grandes virtuosos internacionais, ainda assim representaria para EILEEN JOYCE o maior tributo à sua glória de artista.

EILEEN JOYCE nasceu na Tasmânia, na maior pobreza, e passou a mocidade no campo, sem instrução alguma. Seu grande talento musical foi descoberto pelo cura da aldeia e cultivado pelas freiras. Os progressos foram tais, que lhe foi possível

mudar-se para Leipzig afim de estudar. Aí conheceu duas pessoas procedentes da Nova Zelândia, que se encarregaram da terminação de seus estudos sob a direção do grande maestro Eric Muller. Seus dois protetores, Matthay e Schnabel, tomaram parte em sua formação artística. Uma vez em Londres, “sir” Henry Wood, famoso diretor de orquestra, a ouviu tocar e imediatamente ofereceu-lhe participação numa série de concertos no “Albert Hall”. Desejando concentrar-se na técnica, EILEEN JOYCE decidiu gravar alguns discos como prova. O técnico encarregado da gravação se impressionou tão favoravelmente com um dos discos que, depois de ouvi-lo muitas vezes, o retransmitiu por telefone a seu chefe no mesmo dia. Quando EILEEN JOYCE voltou para apanhar o disco,

Continua

**PELES**

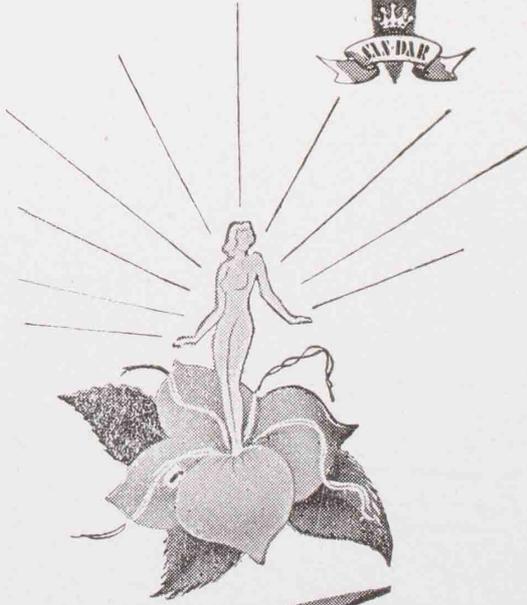
*Arnold*

**MODAS**

*representa:  
Competência  
e Confiança*



Rua 7 de Abril, 361 • Fone, 34-8431



*Sormento*

**PERFUME DE LUXO**

Presente

Elegante  
e  
Util



À sua disposição um completo  
sortimento de Guarda-Chuvas e  
Sombrinhas de nossa importação  
e fabricação para facilitar a sua  
escolha.

**DUAS GRANDES LOJAS  
PARA MELHOR SERVIÇO**

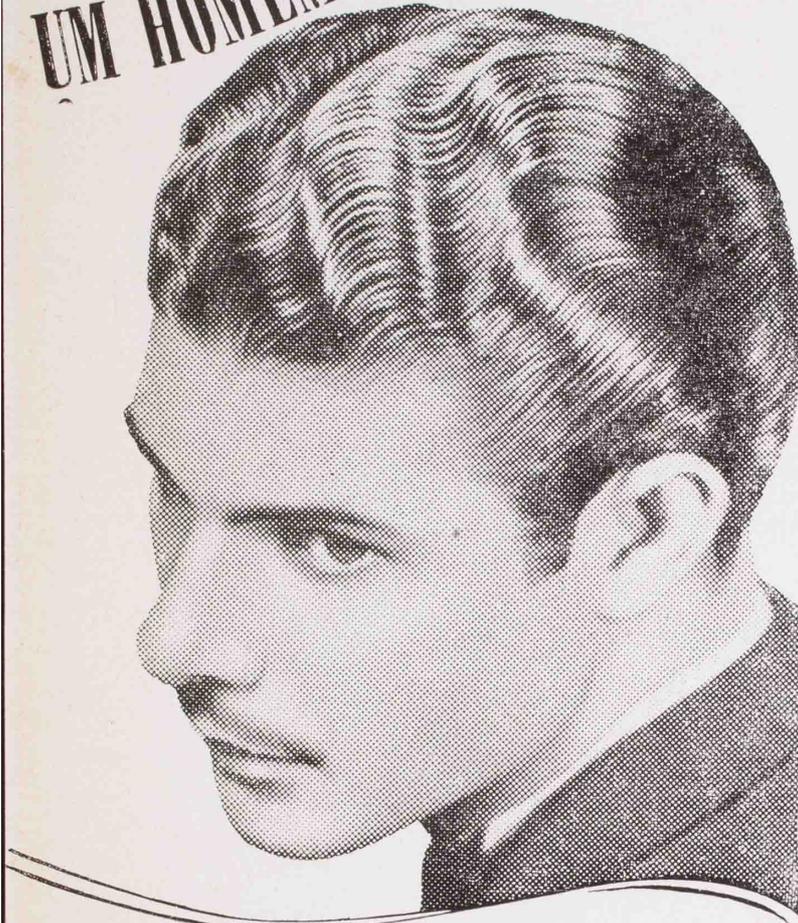
**R. QUINTINO BOCAIUVA, 257  
FONE 32-6700**

**LGO. S. BENTO, 26  
FONE 35-3393**

*Casas*   
**ALOE**

# Como transformar

# UM HOMEM NUM GENTLEMAN



O "GENTLEMAN" traz, na personalidade, a marca da distinção em cada detalhe. E, de todos os detalhes, o cabelo é o que primeiro impressiona. Mantenha um penteado de "gentleman" durante todo o dia, com o uso do Óleo de Lavanda Bourbon, que fixa, amacia, dá brilho, perfuma com o suave aroma de Lavanda e não contém goma!

ÓLEO DE LAVANDA  
**BOURBON**

O mais perfeito fixador para senhoras e cavalheiros



Produto da **PERFUMARIA SAN-DAR S/A**  
Rua Teodoro Sampaio, 1422 - São Paulo

PANAM - Casa de Amigos

# EILEEN

# JOYCE

Continuação

seu cheque lhe foi devolvido, acompanhado de outro da Companhia Gramofônica para a compra do exemplar. Atualmente, o número de obras por ela gravadas eleva-se a mais de cem, de diferentes autores. Teve oportunidade de interpretar música para várias películas inglesas que gozam de grande popularidade na América do Sul, inclusive o "Sétimo Veu". Na última guerra mundial, fez uma excursão por todo o país com a Orquestra Filarmônica de Londres, dando concertos nas fábricas e nas oficinas de toda a Inglaterra. Dedicava especial atenção aos vestidos que usa nos concertos, e troca muitas vezes de "toilette" na mesma noite, harmonizando o traje com a obra que interpreta. Embora seja internacionalmente conhecida, sempre se refere à Grã-Bretanha como seu lar musical. O fato de que o "Albert Hall" de Londres se encheu nada menos de dezoito vezes num mês — coisa que nenhum outro solista conseguiu — dá uma idéia da popularidade de EILEEN JOYCE na Inglaterra.

E' essa a artista que a **SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA** tem o prazer e o justo orgulho de apresentar em São Paulo, pela primeira vez.

**ANIELO CORVINO NETTO**

CIRURGIÃO DENTISTA

Assistente da Faculdade de Farmácia e Odontologia da Universidade de S. Paulo

CONSULTÓRIO:

Av. Ipiranga, 570 — 8.º andar, conj. 804

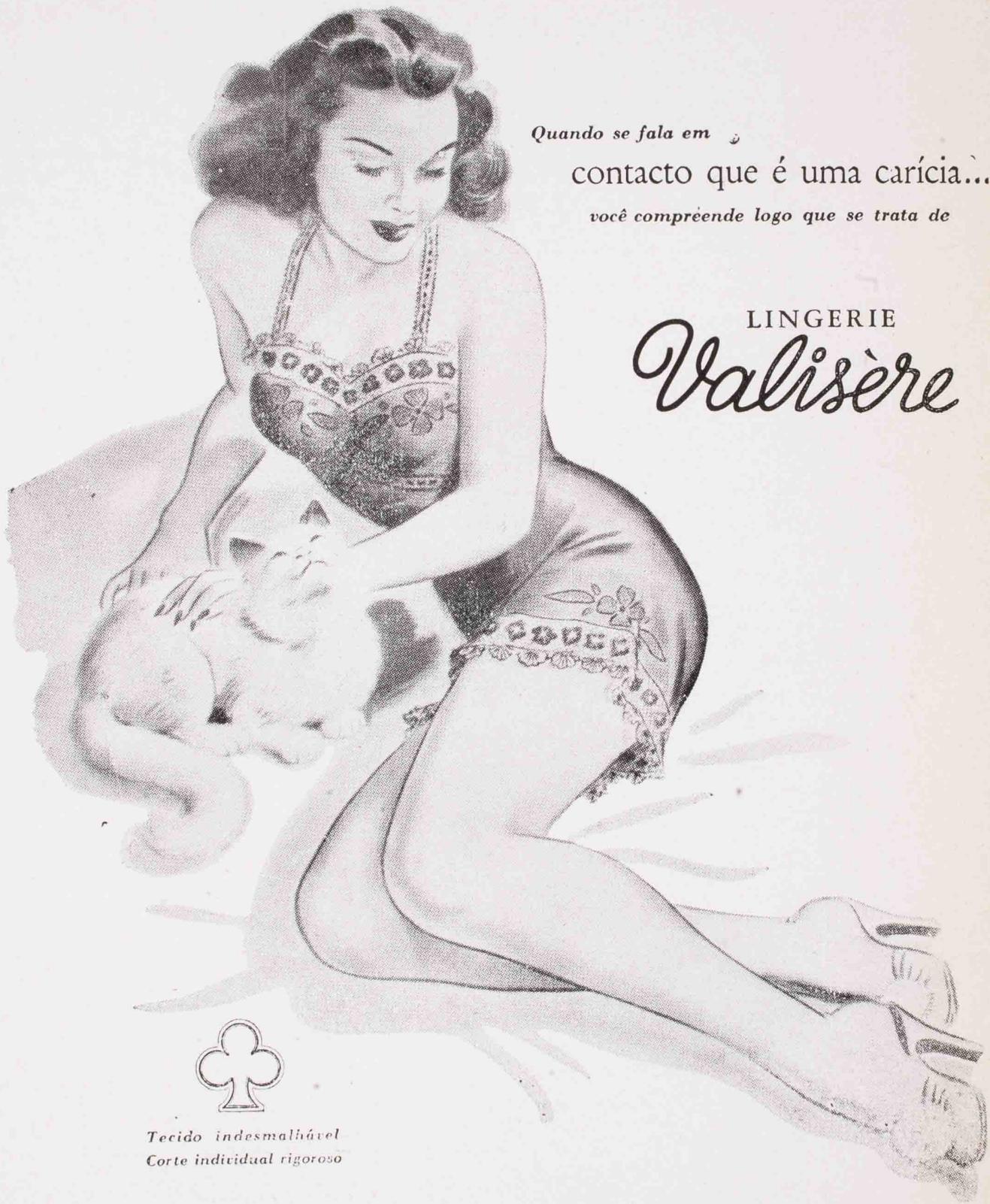
Fone: 36-8767

RESIDÊNCIA:

Av. Cons. Rodrigues Alves, 605

Telefone: 7-7698

SÃO PAULO



Quando se fala em  
contacto que é uma carícia...  
você compreende logo que se trata de

LINGERIE  
*Valisère*



*Tecido indesmaltável*  
*Corte individual rigoroso*

... e a toilette estará completa com Meius Nylon Rhod

# LOLA FLORES

"el embruxo" e ardor do canto e  
do baile espanhol

**4 AZES e 1 CORINGA**

e

**THE BLUE BELL GIRLS**

o insinuante ballet moderno

BOITE *Excelsior*

Reservas: 34-7018

2 shows às 23 hs. e à  
meia noite e 1/2

PARA A TEMPORADA DO  
INVERNO

**A  
PELERIA  
POLO NORTE  
S. A.**

apresenta  
lindas  
criações



★  
**PELERIA POLO NORTE**

RUA MARCONI, 131 - 6.º ANDAR

jóias - relógios - objetos de

# CASA BENTON

SOCIEDADE DE CULTURA

SARAU 706.o, nos dias 6 e 7 de

Recital da célebre pianista

## EILEEN

PROGRAMA

CHOPIN .....

BEETHOVEN .....

Allegro assai  
Andante con moto  
Allegro ma non troppo

LISZT .....

GRANADOS .....

FAURÉ .....

DEBUSSY .....

DOHNANYI .....



**KOPENHAGEN** FA  
Loja

Filiais: R. Dr. Miguel Couto, 28 - For  
34-3946 ★ R. S. Bento, 82 - Fone: 32-67  
Patriarca, 100 - Fone: 33-3607 ★ Praça  
- BELO HORIZONTE

PERFUMARIAS  
FINAS

**CASA FA**  
PRACA PAT

arte - cristais - porcelanas

# D LEB

RUA 15 DE NOVEMBRO, 331 - TEL.: 32-1167

## ARTURA ARTISTICA

outubro de 1952 — às 21 horas

pianista australiana

# JOYCE

A M A :

Balada n. 2, em Fá maior

Improviso n. 2, em Fá sustenido

Estudo em Dó menor, n. 12, op. 10

Estudo em Mí menor, n. 3, op. 10

Scherzo n. 3, op. 39

Sonata n. 23, em Fá menor, op. 57  
(Appassionata)

oppe

Estudo de concerto

Dança dos gnomos

La Maja y el Ruiseñor

Improviso em Fá menor

Feux d'artifice

Reflets dans l'eau

Rapsódia em Dó maior

## INDUSTRIALIZAÇÃO DE ESPECIALIDADES EM CHOCOLATES

Matriz: Rua Dr. Miguel Couto, 41 — Fone, 33-3406

Matriz: 33-3406 ★ R. Barão de Itapetininga, 98 - Fone:

33-3406 ★ Av. Ipiranga, 750 - Fone: 33-4527 ★ Praça do

Senhor João Mendes, 11 ★ FILIAIS NO RIO — SANTOS

— PORTO ALEGRE — CURITIBA.

**CHACHADA** N A C I O N A I S E  
R I A R C A . 2 7 E S T R A N G E I R A S

Comemorando

50%

ANIVERSARIO  
GRANDE  
LIQUIDAÇÃO  
ANUAL

Casa  
Lemcke

R. 24 DE MAIO, 224  
ROUPAS DE CAMA  
MESA E BANHO  
TECIDOS EM GERAL

# PRATA MERIDIONAL



NÃO SABIA?

São mais bonitos, mais modernos  
e melhores!

SÓ AS CASAS BÔAS OS VENDEM!  
FAQUEIROS FINOS - PRESENTES FINOS

# MANCHETE" OUVES EM LONDRES A PIANISTA

## *Eileen Joyce*

por CLAUDE VINCENT

Lembrem-se de "Sétimo Vêu", filme no qual Ann Todd era uma grande pianista? Ela tocava esplendidamente: mas as mãos não eram suas. E no filme de Trevor Howard, "Desencanto", repararam que o conflito de amor foi todo resolvido através do Concerto de Rachmaninoff, que a esposa ouviu pelo rádio? Quem tocou, também fez o fundo musical de "Quarteto", de "Atavismo", e será vista pela primeira vez na tela no papel de uma concertista tocando Mozart, no filme policial, "O último caso de Trent".

Ela se chama Eileen Joyce. Vimos-lhe as mãos em "Sétimo Vêu" — e a veremos em pessoa esta semana. Porque esta australiana conhecida em três

continentes, cujo talento, beleza, e cujos lindos vestidos adaptados à música que toca fizeram dela a pianista mais falada no momento — virá tocar para a cultura artística do Brasil.

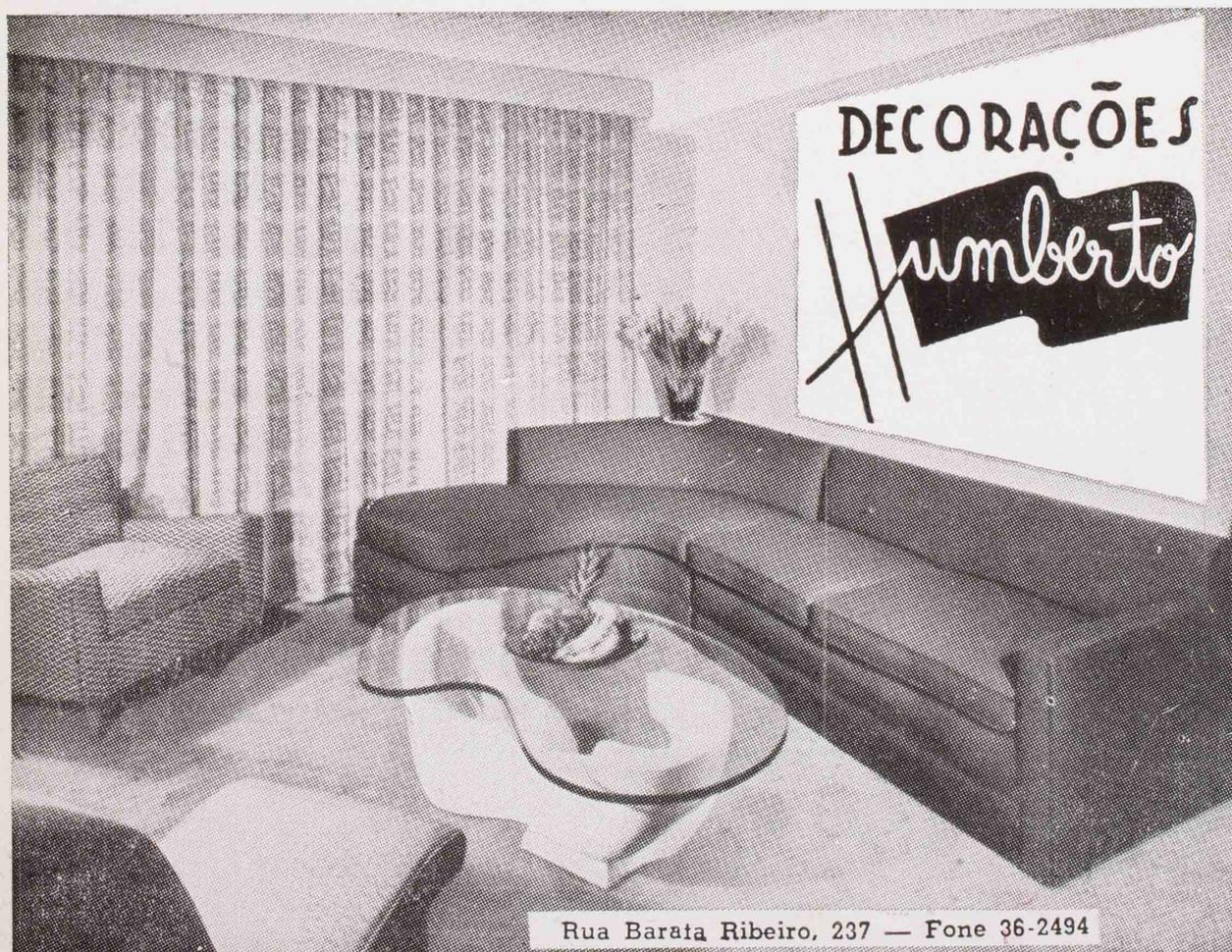
Fui vê-la no seu lindo apartamento perto da Embaixada Brasileira em Londres. Fez-me presente do livro "Prelúdio", que Herbert Wilcox acaba de filmar, e que conta a sua história fantástica.

"Nasci bem pobre!" disse ela.

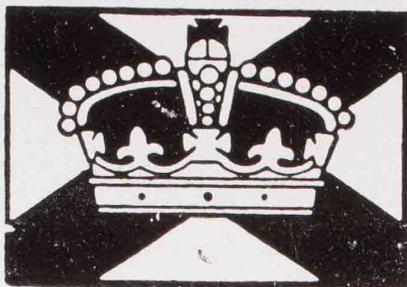
De fato, seus pais eram mineiros australianos. Nasceu em Tasmânia, ilha perto do continente. Foi um escritor eremito, vivendo nas montanhas, quem lhe

**Continua**

## AGORA EM SUAS NOVAS INSTALAÇÕES

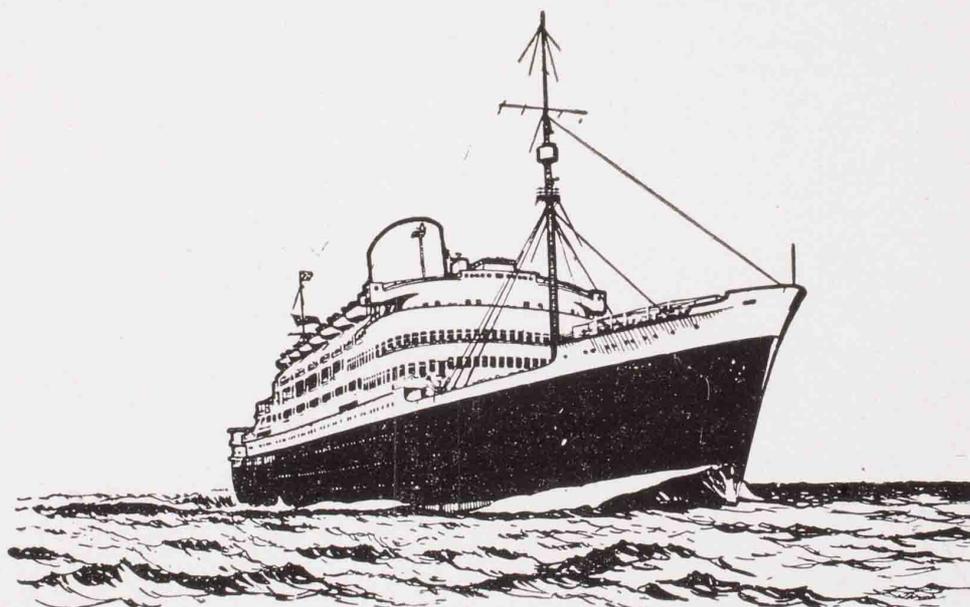


Rua Barata Ribeiro, 237 — Fone 36-2494



# MALA REAL INGLEZA

ROYAL MAIL LINE



**“ANDES”** 26.000 ton. — **“ALCANTARA”** 22.200 ton.

NAVIOS GRANDES, LUXUOSOS E RAPIDOS

**“HIGHLANDS”**

CONFORTAVEIS E ECONOMICOS

*Serviço de passageiros  
entre Brasil, Europa e Rio da Prata*

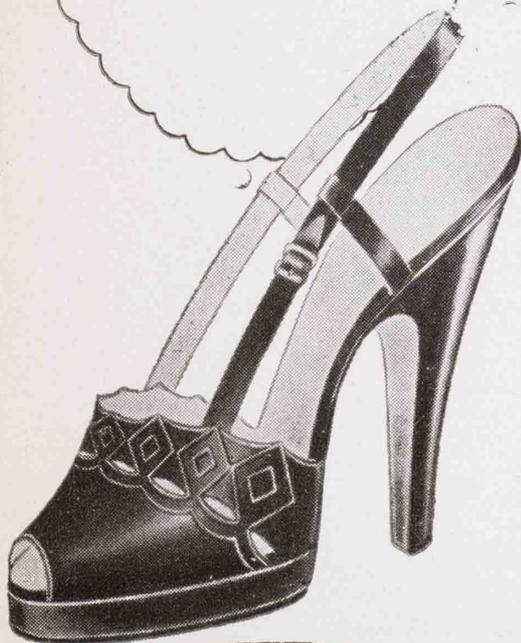
AGENTES EM SÃO PAULO

**MILLER, & CIA. LTDA.**

PRAÇA DA REPUBLICA N.º 76  
EDIFICIO MARIA CRISTINA — TELEFONE: 32-5171

Há  
em cada  
modelo  
**BRISTOL**  
um hino de  
elegância

Internacional



CASAS  
**BRISTOL**

Rua Barão de Itapetininga, 54  
Rua 15 de Novembro, 118  
Av. Rangel Pestana, 1531

## “Manchete” ouve em...

### Continuação

deu seu primeiro instrumento — uma gaita. Fascinada, ela andava tocando pela selva, acompanhada por seu camarada inseparável, o kanguru Twink — e por música, imitava o canto dos pássaros.

A família mudou-se para a Austrália, e foi ali que Eileen viu, pela primeira vez, um piano. Sentiu nela um despertar maravilhoso. Quis logo tocar. Mas seu pai não tinha dinheiro. Então, começou a tocar para os mineiros — e os “pennies” que ganhou, pagaram suas primeiras aulas com a Freira Agostinha, na escola das Irmãs de Loreto. A Freira, encantada, chamou o Sr. Joyce: sua filha nascera para ser uma grande pianista!

Todo mundo ajudou um pouco — e deixando seus pais, deixando Twink, a pequena Eileen fez a viagem através da Austrália, num trem que levou vários dias para chegar a Perth, cidade na qual se encontra a casa mãe das Irmãs de Loreto.

No início desambientada, ela conquistou suas colegas mais ricas pela sua sinceridade, pelo seu talento. Sua grande professora, a Freira Joana, ficou encantada, e quando Percy Grainger e Wilhelm Backhaus foram em tournée à Perth, insistiu para que êles ouvissem Eileen.

“Em vinte anos, não ouvi nada igual!” exclamou Backhaus. “Ela deve estudar em Leipzig!”

As freiras confeccionaram o enoval: ela deu concêrtos para ganhar a passagem. Os mineiros colegas de seu pai fizeram uma coleta. E foi assim, por milagre, que a pequena Eileen viajou para a Europa.

Em Leipzig lutou com a falta de recursos, com as saudades dos pais e de Twink, o seu kanguru. Um dia, chegando atrasada para um concêrto, sentou nos degraus do hall para escutar, numa atitude de desespero. Foi ali que uma senhora apreciadora de música a encontrou. Tornou-se sua fada madri-

**Continua**

**NICOLA**

PEDICURE

UNHAS ENCRAVADAS

das 9 às 16 horas

R. São Bento, 39 - Sala, 6

Fone: 32-6772

*Móveis*

*Teperemaria S.A.*



*Cortinas • Tapetes*

*Decorações internas*

AV. RANGEL PESTANA, 2109 - FONE, 9-5205

Você quer contribuir para a Campanha Contra o Cancer? Deposite o seu donativo em qualquer Banco ou Caixa Economica da cidade de S. Paulo, em nome da Associação Paulista de Combate ao Cancer.

RUA JOSE' GETULIO, 211

FONE: 31-4875

## “Manchete” ouve em...

### Continuação

nha: vestiu-a melhor, fê-la estudar com o maior professor de Leipzig. Teichmüller. Este, quando a julgou em condições, mandou-a para Londres, onde foi apresentada ao grande regente Sir Henry Wood. Foi com êle que Eileen fez a sua estréia, tocando Prokofieff num lindo vestido, presente da “madrinha”, e para o público mais exigente de Londres, o do “Queen’s Hall”.

Os aplausos foram tremendos. A menina que andava de pés nus na Tasmúnia, tocando gaita, tinha conquistado Londres.

Hoje em dia, com a sua estranha beleza, de cabelos ruivos e olhos de água-marinha, Eileen Joyce conquista o público antes mesmo de pôr os dedos no teclado. Sua aparência empolga.

— Foi por acaso que chegou a usar um vestido diferente para cada música sinfônica num concêrto?

— “Durante a guerra, cai numa escada deslocada pelos bombardeios e rasguei o vestido. Resolvi viajar sempre com dois. Uma noite, sentindo muito calor — troquei de vestido, durante o intervalo. Senti-me tão aliviada que adotei o sistema. Mas não faço grandes esforços, como dizem! Evidentemente não vou usar um vestido frívolo para Bach, nem uma linha severa para Schumann, isto é uma questão de intuição! Em geral Hartnell, o costureiro da Rainha, me ajuda. Este porém”, e Eileen apontou para o magnífico vestido tafetá magenta bordado a verde e ouro — “não é dêle, mas seria adequado para Schumann, não acha?

Ela tem muitos vestidos. E como não os teria, para as setenta partituras que sabe de cor! Sua memória é uma lenda nos meios musicais. Mas quando pergunto qual dos autores ela gosta mais, Eileen hesita.

“Chopin? Deu sua vida ao piano; eu também. Schumann? Sua música é de alguém loucamente apaixonado pelo amor. Como mulher, compreendo. Mas estaria mais perto da verdade se dissesse que gosto da música que estou estudando no momento: tem-se a sensação que vem, quando se apaixonava novamente... Gravei uns 70 discos — todos de música que adoro. Granados, Grieg, Mozart, Cada música da à pianista a sua recompensa...”

— Quais as platéias de que mais gosta?

— “Tôdas. Mas sempre gostei das freiras com sua tranqüilidade radiante: toquei no mundo inteiro para elas. E das crianças para quem a educação musical é essencial. Dei concêrtos para aleijadinhos na Africa do Sul, para crianças de escolas na Austrália, na Inglaterra. Depois, um concêrto que dei em Johannesburg para um público “colored” me comoveu muito. No fim, cantaram para mim o hino nacional. Na Iugoslávia, gostam tanto de música, que ao fim dos meus concêrtos tinha que pedir para o público se retirar... A mesma coisa na Escandinávia, na Holanda... Toquei no Scala, no Carnegie Hall, em Berlim, em Paris:

Continua



## LIMPEZA A SECO HÁ MAIS DE 25 ANOS TINTURARIA SAXONIA LIMITADA

Lavam — Limpam — Tingem-se Roupas de Senhoras, Cavalheiros e Crianças — Cortinas, Tapetes, etc.

AGÊNCIA: R. SENADOR FEIJÓ N.º 58 - sobre-loja - TELEF.: 32-2396  
Fábrica e Escritório:

RUA BARÃO DE JAGUARA N.º 980 — TELEFONE: 33-7217  
S ã o P a u l o

Epreuve — o perfume que se prolonga em  
mil horas de fragrância — também se reflete  
fiel e persistentemente na Água de  
Colônia Coty perfumada à Epreuve.

Dê a seus encantos a moldura de graça  
e perfume que eles merecem, usando  
generosamente, no lenço e no corpo,  
a Colônia Epreuve de Coty.



COLÔNIA PERFUMADA  
épreuve

de *Coty*

— GRANDE AUDITORIO —

Quarta-feira dia **15** de Outubro às 21 hs.

## “ES BLEIBT IN DER FAMILIE”

de L. VERNEWIL com

### VICTOR DE KOWA

e o elenco do

DEUTSCHE BUEHNE, BUENOS AIRES

com

HERTHA MAYEN, CISSIE HENCKEEL,

HEINZ WIDETZKY, ETC.

Ingressos à venda na bilheteria do  
Teatro

## “MANCHETE” OUVE EM...

### Continuação

executei mais de 50 concêrtos no Albert Hall desde 1945...”

— Vejo que viaja muito. Tem tempo para algum “hobby”?

— “Para dois! Para meus filhos John, de oito anos que você não verá — êle detesta publicidade, e quer ser “um homem normal”. E também para o clavicórdio e o cravo, os instrumentos de Bach e de Mozart.

Tocarei em breve no Royal Festival Hall num concêrto de quatro cravos especialmente construídos pelo grande especialista em instrumentos do passado, Thomas Goff. Tocaremos Bach unicamente. Será uma alegria — você nem pode imaginar!”

Com seu interêsse sincero para todos os que querem ouvi-la, Eileen Joyce pergunta:

— Sei que os brasileiros têm a música no sangue, Mas o que gostariam que eu tocasse para êles? Mozart? Grieg? Granados?”

Discutimos o assunto. Não sei definitivamente o que escolherá. Mas por experiência, sei que põe tanto amor no que toca, que a sua vibração se comunicará à platéia. A menina da gaiata magica vem, com as suas mãos de artistas, encantar a mais um continente...

Da Revista “MANCHETE”, de 20-9-52



Há 58 anos Pianos Brasil são o  
orgulho da Indústria Nacional.

## PIANOS BRASIL

na opinião dos



“No momento em que todo o Brasil, num opostolado de misticismo patriótico, nossos artistas erguem tão alto o espírito nacional, muito me orgulho como brasileira em registrar que nossos concertistas já encontram nos Pianos BRASIL, um instrumento de genuína fabricação nossa, capaz de exprimir magnificamente a sua arte.”

*Antonietta Rudge*

# PIANOS BRASIL S.A.

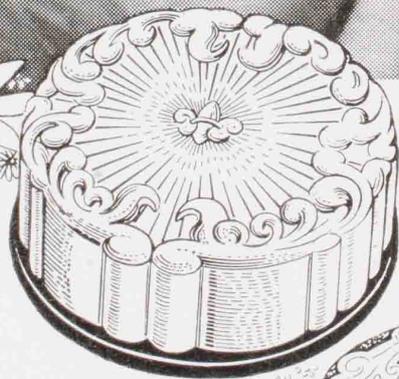
RUA STELLA, 63 - SÃO PAULO



# Poema da Cór...

...o pó-de-arroz Tormento dá à sua pele suavidade de pétalas de flôr... a fragância persistente das tardes primaveris... a maciez do cetim. As lindas tonalidades de pó-de-arroz Tormento foram criadas por Mestres da Cór, para maior realce da beleza feminina.

P Ó — O E — A R R O Z

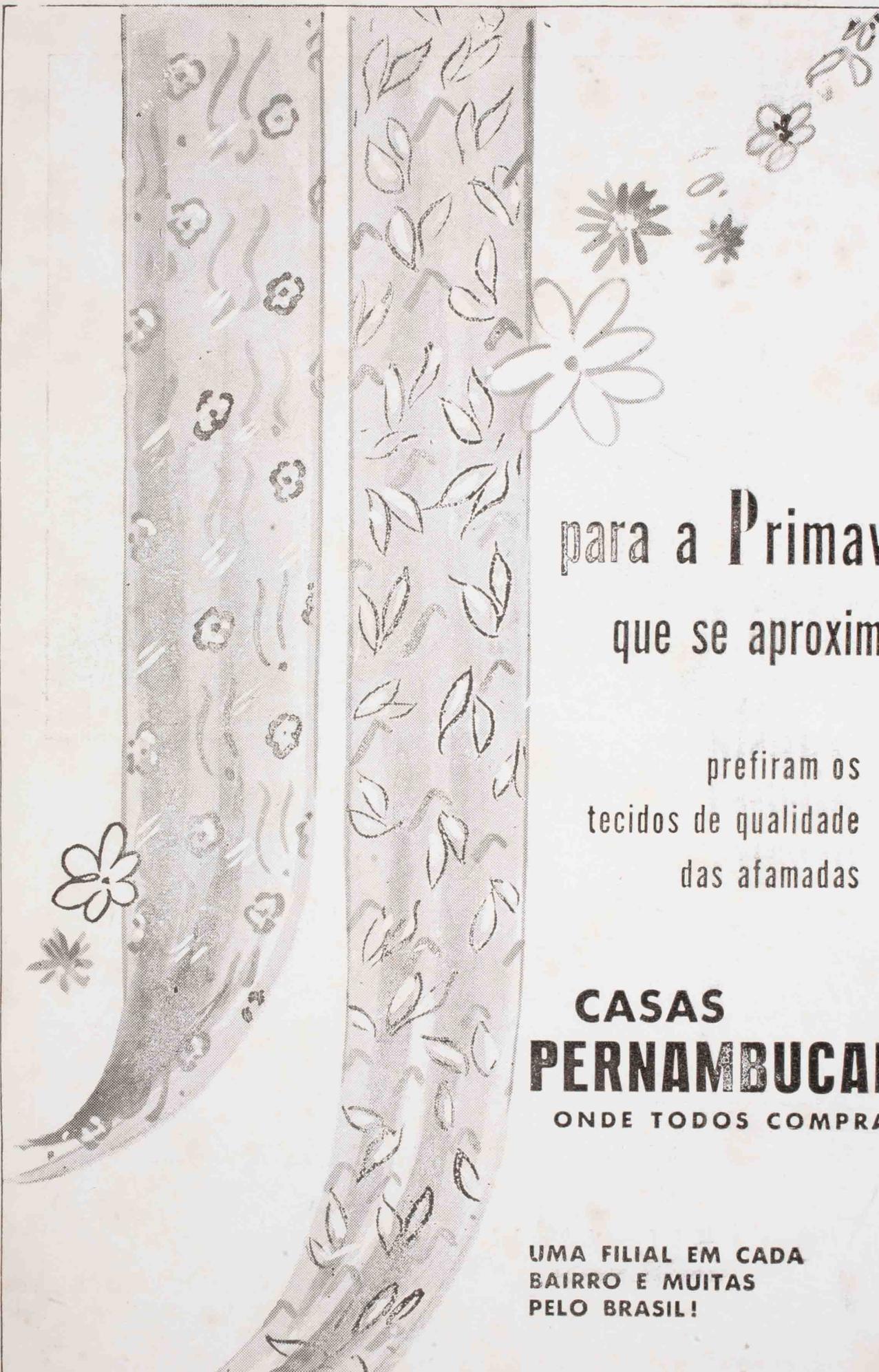


O pó-de-arroz *TORMENTO* é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.

branco  
raquel  
ocre  
bois-de-rose  
pêssego

# Tormento

UM PRODUTO DA **Perfumaria SAN-DAR S.A.**  
Rua Teodoro Sampaio, 1422 • São Paulo

The advertisement features two vertical decorative bands on the left side. The leftmost band has a repeating pattern of small, stylized flowers. The second band has a repeating pattern of leaves. To the right of these bands, there are several larger, scattered floral motifs, including a large five-petaled flower and several smaller starburst-like flowers.

para a Primavera  
que se aproxima...

preferam os  
tecidos de qualidade  
das afamadas

**CASAS**  
**PERNAMBUCANAS**  
ONDE TODOS COMPRAM

UMA FILIAL EM CADA  
BAIRRO E MUITAS  
PELO BRASIL!